

## 入管からのお知らせ 3

2011年4月8日

### ベングル語翻訳

অভিবাসন ব্যুরোর ঘোষণা ৩

৮ই এপ্রিল, ২০১১

#### ■ জাপানে বসবাসকারী বিদেশী নাগরিকদের জন্য ঘোষণা

- এবারের ভূমিকম্প ও সুনামিতে ক্ষতিগ্রস্ত এলাকায় বসবাসকারী বিদেশীরা সহজেই জাপানে থাকার মেয়াদ বাড়াতে পারেন ।
- আপনি যেখানে থাকেন, সেখান থেকে কাছের যে কোনো অভিবাসন ব্যুরোর দপ্তরে এর জন্য প্রয়োজনীয় প্রক্রিয়া সম্পন্ন করা যায় ।
- উল্লিখিত বিষয় এবং দুর্যোগজনিত ক্ষতির ব্যাপারে পরামর্শ চাইলে “গাইকোকুজিন যাইরিউ সোগো জিম্মু সেন্টার” বা Immigration Information Center (অভিবাসন তথ্য কেন্দ্র )-এর সঙ্গে যোগাযোগ করতে পারেন ।

টেলিফোন : ০৫৭০-০১৩৯০০৪ ( সোমবার থেকে শূক্রবার পর্যন্ত সকাল সাড়ে ৮টা-সন্ধ্যা  
সোয়া ৫টা )

\*IP ফোন, PHS-এর মাধ্যমে অথবা বিদেশ থেকে টেলিফোন করার নম্বর 03-5796-7112

ই-মেইল ঠিকানা : info-tokyo@immi-moj.go.jp

এখানে আপনি জাপানী, ইংরেজি, চীনা, কোরীয়, স্পেনীয় বা পর্তুগীজ ভাষায় কথা বলতে পারেন ।

#### ■ জাপানে বসবাসকারী বিদেশীদের পরিবার-পরিজন ও অন্যান্য সংশ্লিষ্ট লোকদের জন্য ঘোষণা

- ক্ষতিগ্রস্ত এলাকায় বসবাসকারী বিদেশীরা নিরাপদে জাপান ত্যাগ করেছেন কিনা, সে ব্যাপারে জানতে

নিম্নলিখিত দপ্তরে যোগাযোগ করুন ।

যোগাযোগের দপ্তর : “হোমুশো নিউকোকু কানরি-কিয়োকু সোমু-কা, শূসুনিউকোকু জোহো কানরি-শিসু” বা Immigration Information Management Office, General Affairs Division, Immigration Bureau, Ministry of Justice (অভিবাসন তথ্য ব্যবস্থাপনা দপ্তর, জেনারেল অ্যাফেয়ার্স ডিভিশন, অভিবাসন ব্যুরো, আইন মন্ত্রণালয় )

টেলিফোন : ০৩-৩৫৯২-৮১২০ (সোমবার থেকে শূক্রবার পর্যন্ত সকাল সাড়ে ৯টা-সন্ধ্যা  
৬টা )

ফ্যাক্স : ০৩-৩৫৯২-৮১২৯

ই-মেইল : nyukan44@moj.go.jp

এখানে আপনি জাপানী অথবা ইংরেজিতে কথা বলতে পারেন

● পূর্ব জাপান মহা ভূমিকম্প ও সুনামি সংক্রান্ত ওয়েবসাইট খোলা হয়েছে ।

→ <http://www.immi-moj.go.jp/index.html>